

## ZMLUVA

**o zabezpečení poskytovania služieb pri výrobe audiovizuálneho diela**  
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení  
neskorších predpisov medzi týmito zmluvnými stranami

**Zmluva so štátom : 2018**

### **Rozhlas a televízia Slovenska**

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava  
IČO: 47 232 480  
DIČ: 2023169973  
IČ DPH: SK2023169973  
štatutárny orgán: PhDr. Jaroslav Rezník, generálny riaditeľ  
bankové spojenie: XXX  
číslo účtu: XXX  
zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Po, Vložka č.: 1922/B  
(ďalej len „RTVS“)

a

### **Pardosa s. r. o.**

Sídlo: Vrbová 444, Malinovo 900 45  
IČO: 46097163  
DIČ: 2023238470  
IČ DPH: SK2023238470  
štatutárny orgán: Patrik Sziegl, konateľ  
bankové spojenie: XXX  
IBAN: XXX  
zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č.: 72062/B  
(ďalej len „Poskytovateľ“)

## I.

**RTVS** je výrobcom audiovizuálneho záznamu audiovizuálneho diela **Vianočné želanie** (IDEC: **617271000230000**); s pracovným názvom „**Vianočné želanie**“ podľa zákona č. 185/2015 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom.

## II.

### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa zabezpečiť pre RTVS, prostredníctvom kontinuálneho poskytovania odborného výkonu, -podľa zadania RTVS a návrhu architekta Juraja Kuchárka, (v texte aj **Špecifikácia Diela**), s náležitou starostlivosťou vyrobiť a realizovať stavbu pre RTVS scénické dekorácie za účelom ich použitia pri výrobe audiovizuálneho diela (ďalej len „**odborný výkon**“ alebo „**Dielo**“), pri príprave a realizácii nakrúcania AVD, pod pracovným názvom „Vianočné želanie“ Poskytovateľ zabezpečí poskytnutie tohto odborného výkonu - vykonanie Diela v rozsahu podľa požiadaviek a pokynov RTVS a ňou poverených osôb, v súlade so scenárom AVD a v medziach predmetu podnikania poskytovateľa.

Odborný výkon bude poskytovateľ podávať v termínoch podľa článku II. Predmetom tejto zmluvy je tiež záväzok RTVS zaplatiť poskytovateľovi za výkon odmenu.

2. AVD je hraná televízna rozprávka s pracovným názvom „Vianočné želanie“ .
3. Producent je osoba oprávnená konať vo veciach výroby AVD za RTVS –Zuzana Balkóová, ktorá zastupuje RTVS v rozsahu pridelených kompetencií podľa osobitnej zmluvy (priame riadenie výkonnej produkcie, ekonomické riadenie a dohľad, úhrada zmluvných záväzkov, správa pridelených a schválených finančných prostriedkov) v priebehu vytvárania AVD.

### III.

#### Miesto a termín plnenia

1. Miestom plnenia je Slovenská republika, Česká republika – podľa dispozícií produkcie.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonať Dielo v rámci, prípravy a realizácie nakrúcania AVD v období od **1.2. 2018** do **30.6.2018**. Poskytovateľ sa pri vykonávaní Diela zaväzuje dodržiavať čiastkové termíny uvedené v harmonograme výroby, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy (v texte len **Harmonogram výroby**). Záväzok Poskytovateľa vykonať Dielo je splnený jeho riadnym ukončením a odovzdaním RTVS; ustanovenie § 555 ods. 1 Obchodného zákonníka sa na vzťahy z tejto Zmluvy nepoužije. Povinnosť odovzdať Dielo je splnená podpisom preberacieho protokolu oboma zmluvnými stranami a architektom Jurajom Kuchárkom. RTVS je oprávnená prevziať aj ucelené časti Diela; v takom prípade sa podmienka podľa predchádzajúcej vety vzťahuje na každú ucelenú časť Diela. V prípade omeškania s vykonaním Diela v termínoch podľa tohto ods. Zmluvy sa Poskytovateľ zaväzuje zaplatiť RTVS pokutu vo výške 50,-€ za každý aj začatý deň omeškania za každý termín samostatne; zaplatením pokuty nie je dotknutý nárok RTVS na náhradu škody vo výške prevyšujúcej zmluvnú pokutu.
3. Vzhľadom na povahu výroby AVD si RTVS vyhradzuje právo jednostranne zmeniť a upraviť termín skončenia výroby AVD podľa bodu 2 tohto článku. Zmeny je RTVS povinný oznámiť poskytovateľovi bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o nich sám dozvie, a to prostredníctvom osoby výkonného producenta.
4. Pri vykonávaní Diela je Poskytovateľ povinný vykonať všetky potrebné vedľajšie, pomocné a dodatočné činnosti, ktoré nie sú síce v Špecifikácii Diela výslovne uvedené, ale pre úplnú vecnú a odbornú realizáciu stavebných prác a/alebo Diela a jeho funkčnosť sú potrebné a/alebo nevyhnutné.
5. V prípade vadnosti Diela sa Poskytovateľ zaväzuje vady odstrániť v lehote stanovenej v písomnom oznámení vady zo strany RTVS. V prípade omeškania s odstránením vad v lehote podľa tohto ods. Zmluvy sa Poskytovateľ zaväzuje zaplatiť RTVS zmluvnú pokutu vo výške 50,-€ za každú aj začatú hodinu omeškania za každú vadu; zaplatením pokuty nie je dotknutý nárok RTVS na náhradu škody vo výške prevyšujúcej zmluvnú pokutu.

#### IV.

##### Odmena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na odmene za plnenie predmetu zmluvy takto:
2. Poskytovateľ zabezpečí stavebnú dekoračnú výpravu pre realizáciu AVD – vykoná Dielo - v celkovej dohodnutej výške **45.000,00-Eur** (slovom: štyridsaťpäťtisíc eur) bez DPH. Celková suma vrátane platnej sadzby DPH je vo výške **54.000,00,- EUR** (slovom: päťdesiatštyritisíc eur).

K zvýšeniu odmeny môže dôjsť výlučne na základe písomného dodatku k Zmluve. V prípade nevykonania položiek v rozsahu podľa Špecifikácie Diela sa odmena znižuje o cenu nevykonaných položiek.

Odmena podľa bodu 1 tohto článku zmluvy je splatná na základe faktúr, ktoré vystaví poskytovateľ. Prílohu k faktúre bude preberací protokol podľa čl. III ods. 2 zmluvy, písomne odsúhlasený producentom RTVS a architektom Jurajom Kuchárkom. Odmena poskytovateľa za poskytnutú službu bude uhradená RTVS na účet poskytovateľa na základe uskutočneného čiastkového plnenia pri výrobe nasledovne:

a) Právo na zaplatenie 1. časti odmeny vo výške 12.000,00,- € +DPH vznikne Poskytovateľovi po skutočnom vykonaní Diela do štádia prvej etapy natáčania v zmysle Harmonogramu výroby a protokolárnom odovzdaní tejto časti Diela podľa čl. III ods. 2 zmluvy. Predpokladaný deň dodania služby pre účely fakturácie je deň 15.4.2018; tým nie je dotknuté ustanovenie predchádzajúcej vety o momente vzniku práva na zaplatenie tejto časti odmeny a povinnosť Poskytovateľa dodržiavať termíny vykonávania Diela podľa čl. III ods. 2 zmluvy.

b) Právo na zaplatenie 2. časti odmeny vo výške 20.000,00,- € +DPH vznikne Poskytovateľovi po skutočnom vykonaní Diela do štádia druhej etapy natáčania v zmysle Harmonogramu výroby a protokolárnom odovzdaní tejto časti Diela podľa čl. III ods. 2 zmluvy. Predpokladaný deň dodania služby pre účely fakturácie je deň 31.5.2018; tým nie je dotknuté ustanovenie predchádzajúcej vety o momente vzniku práva na zaplatenie tejto časti odmeny a povinnosť Poskytovateľa dodržiavať termíny vykonávania Diela podľa čl. III ods. 2 zmluvy.

c) Právo na zaplatenie 3. časti odmeny vo výške 13.000,00,- € +DPH vznikne Poskytovateľovi po skutočnom vykonaní Diela do štádia tretej etapy natáčania v zmysle Harmonogramu výroby a protokolárnom odovzdaní tejto časti Diela podľa čl. III ods. 2 zmluvy. Predpokladaný deň dodania služby pre účely fakturácie je deň 30.6.2018; tým nie je dotknuté ustanovenie predchádzajúcej vety o momente vzniku práva na zaplatenie tejto časti odmeny a povinnosť Poskytovateľa dodržiavať termíny vykonávania Diela podľa čl. III ods. 2 zmluvy.

Odmena bude uhradená zo strany RTVS bankovým prevodom, na základe faktúry vystavenej poskytovateľom so splatnosťou 30 dní od jej doručenia do sídla RTVS, pričom okrem všetkých zákonných náležitostí podľa zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov je poskytovateľ povinný uviesť vo faktúre číslo tejto zmluvy a názov AVD „Vianočné želanie“ ako identifikačný údaj. Ak faktúra nebude obsahovať náležitosti podľa predchádzajúcej vety alebo prílohy podľa čl. IV ods. 2 zmluvy, RTVS ju poskytovateľovi vráti, pričom doručením opravenej faktúry začína plynúť nová 30 dňová doba jej splatnosti.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa AVD nezačne realizovať, alebo sa nedokončí z dôvodov, ktoré sú mimo kontroly RTVS (vyššia moc - najmä živelná pohroma, vojnový stav a podobne), poskytovateľ má nárok na vyplatenie zodpovedajúcej časti odmeny za už vykonanú časť Diela za predpokladu, že bol protokolárne odovzdaná podľa čl. III ods. 2 zmluvy.

## V.

### Povinnosti a práva zmluvných strán

1. RTVS sa zaväzuje, že poskytovateľovi poskytne potrebnú súčinnosť počas celého obdobia plnenia zmluvy a to najmä:
  - a) odovzdať poskytovateľovi včas všetky informácie a podklady potrebné na vykonanie predmetu zmluvy,
  - b) vytvoriť poskytovateľovi podmienky pre splnenie výkonu, zabezpečiť prístup do priestorov a objektov, ktoré budú určené pre vykonávanie predmetu plnenia podľa miesta prípravy alebo nakrúcania AVD,
  - c) zabezpečiť primerané podmienky pre realizáciu nakrúcania AVD, dopravu na miesto nakrúcania a späť mimo sídla RTVS v rovnakom štandarde ako majú tieto podmienky zabezpečované interní zamestnanci RTVS,
  - d) uhrádzať zmluvne dohodnutú odmenu za poskytnutú službu AVD včas v dohodnutej výške,
  - e) označiť poskytovateľa v titulkoch AVD obvyklým spôsobom.
2. Poskytovateľ je povinný najmä:
  - a) na požiadanie RTVS predložiť kópiu platného dokladu o podnikaní alebo výpisu z obchodného registra,
  - b) na požiadanie RTVS predložiť rozpis vykonaných činností, ako aj sumár všetkých výdavkov schválených zo strany RTVS,
  - c) oznámiť RTVS bez zbytočného odkladu všetky prekážky na strane poskytovateľa, ktoré mu bránia v podávaní výkonu,
  - d) rešpektovať pokyny výkonného producenta a úzko spolupracovať s produkciou výroby,
3. Ak poskytovateľ pri svojej činnosti získal na náklady RTVS pre výrobu AVD akékoľvek hmotné aj nehmotné statky, je povinný bez zbytočného odkladu zabezpečiť ich doručenie na miesto určené zástupcom RTVS a previesť vlastnícke alebo iné získané právo k týmto statkom na RTVS.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje, že pri podávaní služby podľa tejto zmluvy osoby konajúce resp. pracujúce pre poskytovateľa príp. osoby podľa bodu 8 tohto článku zmluvy nebudú používať resp. nebudú pod vplyvom žiadnych omamných látok, najmä alkoholu a narkotík, prípadne liekov, ovplyvňujúcich motoriku a psychiku človeka. Požitie takýchto látok osobami podľa predchádzajúcej vety v rámci plnenia povinností podľa tejto zmluvy zo strany poskytovateľa zakladá právo RTVS odstúpiť od tejto zmluvy. V prípade porušenia povinnosti podľa tohto bodu zmluvy má RTVS právo na zmluvnú pokutu vo výške dovedy zaplatenej odmeny podľa tejto zmluvy. Odstúpením od zmluvy a prípadným uplatnením zmluvnej pokuty z uvedeného dôvodu nie je dotknutý nárok RTVS na náhradu prípadnej škody.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje že službu poskytovanú prostredníctvom výkonov špecifikovaných v čl. I bod. 1 bude podávať, riadne a včas, podľa pokynov RTVS a architekta Juraja Kuchárka a to v najvyššej možnej kvalite.

6. Poskytovateľ sa zaväzuje, že v prípade potreby predĺžiť dobu výroby AVD v porovnaní s plánovanou dobou výroby, vynaloží všetko potrebné úsilie na dokončenie AVD.
7. Poskytovateľ súhlasí s tým, že RTVS má neobmedzené právo zmeniť, upraviť, doplniť výsledok výkonu poskytovateľa.
8. Výber prípadných spolupracovníkov poskytovateľa pri plnení tejto zmluvy podlieha schváleniu RTVS resp. ním poverených osôb.
9. Ak bude výsledok ktorejkoľvek činnosti Poskytovateľa, na ktorú je povinný podľa tejto Zmluvy, možné považovať za výsledok duševnej tvorivej činnosti chránený Autorským zákonom, najmä za architektonické dielo (v texte len **Predmet ochrany**), Poskytovateľ udeľuje touto Zmluvou licenciu na používanie Predmetu ochrany všetkými spôsobmi známymi v čase uzavretia Zmluvy, najmä na použitie Predmetu ochrany pri výrobe a vysielaní AVD a na ostatné spôsoby použitia, ktoré sú uvedené v § 19 ods. 4 Autorského zákona (v texte len Licencia). Licenciu udeľuje Poskytovateľ ako výhradnú bez teritoriálneho obmedzenia na dobu trvania majetkových práv k Predmetom ochrany podľa Autorského zákona. V prípade, ak pôjde o architektonické dielo, RTVS je aj bez súhlasu Poskytovateľ oprávnená vykonávať akékoľvek jeho stavebné úpravy alebo udržiavacie práce.
10. Ak sa ukáže, že Poskytovateľ nebol oprávnený udeliť RTVS Licenciu podľa ods. 9 tohto článku Zmluvy, zaväzuje sa nahradiť RTVS, všetky náklady, ktoré si budú tretie osoby voči RTVS z tohto dôvodu uplatňovať.

## **VI.**

### **Zánik a odstúpenie od zmluvy**

1. Túto zmluvu je možné skočiť písomnou dohodou zmluvných strán.
2. Okrem prípadov výslovne uvedených v tejto zmluve alebo v právnych predpisoch má RTVS právo od zmluvy odstúpiť, ak poskytovateľ poruší zmluvu podstatným spôsobom, t. j. najmä ak poskytovateľ:
  - a) nevykonáva Dielo riadne, v najvyššej možnej kvalite, najmä ak pri jeho vykonávaní nedodrží pokyny RTVS
  - b) odmietne poskytnúť RTVS súčinnosť v rozsahu tejto zmluvy,
  - c) nedodrží ktorýkoľvek z termínov vykonávania Diela podľa čl. III ods. 2 zmluvy.
  - d) ak nastane rozpočtové provizórium podľa § 11 zákona č. 532/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene doplnení niektorých zákonov alebo dôjde k viazaniu rozpočtových prostriedkov Ministerstvom kultúry SR podľa § 18 cit. Zákona,
3. Poskytovateľ má právo od zmluvy odstúpiť, ak mu RTVS nezaplatí odmenu podľa tejto zmluvy po uplynutí splatnosti faktúry ani v písomne určenej dodatočnej primeranej lehote.

## **VII.**

### **Osobitné dojednania**

1. Poskytovateľ je zodpovedný za všetky predmety, ktoré mu boli v súvislosti s výrobou AVD zverené na základe písomného protokolu.
2. Poskytovateľ je povinný v súvislosti s svojou činnosťou dodržiavať všetky platné právne predpisy na územiach, v ktorých svoju činnosť vykonáva a všetky pre účely výroby AVD a platné vnútorne normy a pokyny RTVS, s ktorým bol preukázateľne oboznámený.

3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že v rámci svojej podnikateľskej činnosti sú resp. budú osoby konajúce alebo pracujúce pre poskytovateľa resp. osoby podľa článku V. bod 8 tejto zmluvy riadne zdravotne poistené.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje, že v dobe uzatvorenia zmluvy nemá žiadne zmluvné záväzky, ktoré by mu bránili v podávaní výkonu v zmysle tejto zmluvy. Zároveň sa zaväzuje, že po podpise tejto zmluvy neprevezme žiadne záväzky, ktoré by bránili plneniu predmetu tejto zmluvy. Porušenie tohto ustanovenia tejto zmluvy je považované za podstatné porušenie zmluvy a zakladá právo RTVS od zmluvy odstúpiť.
5. Zmluvné strany berú na vedomie, že RTVS použije na realizáciu predmetu zmluvy finančné prostriedky na základe Zmluvy so štátom, Zmluva č. MK - 57/2017/M o zabezpečení služieb verejnosti v oblasti rozhlasového vysielať a televízneho vysielať na roky 2018 - 2022 a jej príslušného dodatku.

## **VIII.**

### **Zväzok mlčanlivosti**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že osoby konajúce alebo pracujúce pre poskytovateľa resp. osoby podľa článku V. bod 8 tejto zmluvy nebudú tretím osobám oznamovať alebo sprístupňovať akékoľvek informácie týkajúce sa výroby AVD, najmä informácie výrobnej, obchodnej, technickej a inej povahy a bude tiež konať tak, aby obchodné meno RTVS nebolo ohrozené alebo poškodené. Osoby konajúce alebo pracujúce pre poskytovateľa resp. osoby podľa článku V. bod 8 tejto zmluvy sú povinné zachovávať úplnú mlčanlivosť podľa tohto bodu zmluvy od uzatvorenia zmluvného vzťahu, po celú dobu jeho trvania a celý čas po jeho skončení. Porušenie tohto ustanovenia zmluvy zakladá právo na odstúpenie od zmluvy zo strany RTVS a na zaplatenie zmluvnej pokuty za každé jednotlivé porušenie vo výške 500.-€. Nárok na náhradu škody nie je uplatnením zmluvnej pokuty dotknutý.
2. Osoby konajúce alebo pracujúce pre poskytovateľa resp. osoby podľa článku V. bod 8 tejto zmluvy nie sú oprávnené komunikovať so zástupcami akýchkoľvek médií o priebehu výroby AVD. V prípade požiadavky na poskytnutie takýchto informácií poskytovateľ odkáže médiá na oprávneného zástupcu RTVS (producent).

## **IX.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR v rozsahu v zmysle platnej legislatívy.
2. Zmluvné strany potvrdzujú, že všetky úkony súvisiace s výrobou AVD, ktoré vykonali pred podpisom tejto zmluvy, sa považujú za úkony v zmysle tejto zmluvy a sú v plnom rozsahu platné, pokiaľ nie sú v rozpore s touto zmluvou.
3. Táto zmluva sa riadi ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími súvisiacimi právnymi predpismi Slovenskej republiky.
4. Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode zmluvných strán, formou písomných číslovaných a signovaných dodatkov k tejto zmluve.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory, ktoré by v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy vznikli, budú riešiť prednostne spoločným rokovaním a dohodou. V prípade, že zmluvné strany nedokážu spor vyriešiť dohodou, pre rozhodovanie o spore sú príslušné súdy Slovenskej republiky.

6. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis je určený pre RTVS a jeden pre poskytovateľa.
7. Táto zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, nie v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok. Strany si ju pozorne prečítali, s jej obsahom bez výhrad súhlasia, na znak čoho ju ako prejav svojej vôle podpisujú.
8. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvoria Prílohy:  
Príloha č. 1 Harmonogram výroby

V Bratislave, dňa .....

.....  
PhDr. Jaroslav Rezník

generálny riaditeľ RTVS

.....  
Patrik Sziegl

konateľ Pardosa s. r. o.

Príloha č. 1  
Harmonogram výroby

<b>Harmonogram výroby - Vianočné želanie</b>	
<b>termín</b>	<b>činnosť</b>
do 15.1.2018	odovzdanie definitívneho scenára
december 2017 - január 2018	produkčná príprava (rozpočet, kasting, výtvarné návrhy - výprava, plán...)
február 2018	príprava nakrúcania
21.2.-31.3.2018	natáčanie 1.fázy
apríl-máj 2018	produkčná príprava a príprava natáčania
12.5.-31.5.2018	natáčanie 2.fázy
10.6.-30.6.2018	natáčanie 3.fázy